

13 -11- 2003

J 2 -12- 2003

N^o
N^o

69004 / 60 / 321

PARITAIR COMITÉ VOOR DE
GROOTHANDELAARS-VERDELERS IN
GENEESMIDDELEN

COMMISSION PARITAIRE POUR LES
GROSSISTES-REPARTITEURS DE
MEDICAMENTS

PC 321

CP 321

COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
VAN 4 NOVEMBER 2003 TOT
VASTSTELLING VAN DE
LOONVOORWAARDEN

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL
DU 4 NOVEMBRE 2003 FIXANT LES
CONDITIONS DE REMUNERATION

HOOFDSTUK 1 - TOEPASSINGSGBIED

CHAPITRE 1 - CHAMP D'APPLICATION

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen.

Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant a la Commission paritaire des grossistes-répartiteurs de médicaments.

HOOFDSTUK 2 - MINIMUMLONEN VAN DE MANNELIJKE EN VROUWELIJKE BEDIENDEN

CHAPITRE 2-REMUNERATIONS MINIMUMS DES EMPLOYÉS ET EMPLOYEES

Artikel 2 - De maandelijks minimumlonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden worden op 1 september 2003 als volgt vastgesteld in functie van de leeftijd en de beroepencategorie waartoe ze behoren :

Article 2 - Les rémunérations mensuelles minimums des employés et employées sont fixées comme suit au 1er septembre 2003 en fonction de l'âge et de la catégorie professionnelle a laquelle ils appartiennent :

BAREMA

BAREME

MINIMUMLONEN VAN DE BEDIENDEN
VAN DE GROOTHANDELAARS-VERDELERS
VAN GENEESMIDDELEN VANAF 1 APRIL
2003

REMUNERATION MINIMUME DES
EMPLOYÉS DES GROSSISTES-REPARTITEURS
DE MEDICAMENTS A PARTIR DU
1er AVRIL 2003

Age/Leef tijd	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
18 ans/jaar	1205,51	1267,83	1328,89	1423,12
19 ans/jaar	1231,16	1294,81	1357,16	1453,41
20 ans/jaar	1256,80	1321,78	1385,44	1483,68
21 ans/jaar	1282,46	1348,76	1413,71	1513,97
22 ans/jaar	1292,42	1370,45	1422,19	1522,44

23 ans/jaar	1302,46	1383,04	1431,52	1531,69
24 ans/jaar	1313,01	1390,05	1456,67	1540,17
25 ans/jaar	1323,04	1408,78	1481,65	1548,86
26 ans/jaar	1333,11	1428,33	1506,97	1582,16
27 ans/jaar	1343,12	1447,75	1532,10	1615,49
28 ans/jaar	1353,00	1466,69	1557,03	1648,74
29 ans/jaar	1363,82	1485,85	1582,16	1681,99
30 ans/jaar	1375,28	1504,84	1607,12	1715,31
31 ans/jaar	1383,04	1524,16	1632,61	1748,44
32 ans/jaar	1383,04	1543,53	1657,61	1781,87
33 ans/jaar	1383,04	1562,54	1682,69	1815,21
34 ans/jaar	1390,68	1581,84	1707,72	1848,31
35 ans/jaar	1399,74	1600,83	1732,74	1881,70
36 ans/jaar	1408,76	1615,14	1751,80	1906,70
37 ans/jaar	1408,76	1615,14	1770,52	1931,63
38 ans/jaar	1416,14	1626,19	1789,73	1956,76
39 ans/jaar	1416,14	1626,19	1789,73	1981,77
40 ans/jaar	1423,68	1637,23	1804,73	2006,78
41 ans/jaar	1423,68	1637,23	1804,73	2006,78
42 ans/jaar	1431,18	1648,28	1819,67	2025,43
43 ans/jaar	1431,18	1648,28	1819,67	2025,43
44 ans/jaar	1431,18	1648,28	1834,71	2043,95
45 ans/jaar	1431,18	1648,28	1834,71	2043,95
46 ans/jaar	1431,18	1648,28	1834,71	2069,03
	39 567,77	43 930,34	47 330,70	51 334,76
Moyenne	1.364,41	1.514,84	1.632,09	1.770,16

Artikel 3 - De maandelijkse minimumlonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden van 21 jaar en ouder vastgelegd in artikel 2 worden op 1 januari 2004 met 25 euro verhoogd.

Article 3 - Les rémunérations mensuelles minimums des employés et employées âgés de 21 ans et plus fixées à l'article 2 sont augmentées de 25 euros au 1er janvier 2004.

Artikel 4 - De maandelijkse minimumlonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden van minder dan 21 jaar worden vastgelegd op de volgende percentages van de maandelijkse minimumlonen van de bedienden van 21 jaar :

Article 4 - Les rémunérations mensuelles minimums des employés et employées âgés de moins de 21 ans sont fixées aux pourcentages suivants des montants des rémunérations mensuelles minimums des employés et employées âgés de 21 ans :

20 jaar : 98,00 %

20 ans : 98,00 %

19 jaar : 96,00 %

19 ans : 96,00 %

18jaar : 94,00 %

18 ans : 94,00 %

Deze degressieve schaal is van toepassing op de loonsverhogingen toegekend op basis van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Artikel 5 - § 1. In afwijking van de bepalingen van de artikelen 2 en 3, mag dit loon van de bedienden die na de normale aanvangsleeftijd in hun categorie worden aangeworven, bij hun indiensttreding gelijk zijn aan het minimumloon dat vastgesteld is in deze artikelen voor de normale aanvangsleeftijd in die klasse.

Evenwel moet dit minimumloon hetwelk overeenstemt met de leeftijd van de bediende en met zijn of haar categorie progressief worden bereikt, uiterlijk één jaar na de indiensttreding.

Te dien einde moet het loon dat zij bij hun aanwerving genieten, na 6 maanden dienst verhoogd worden met 50 % van het verschil tussen dit loon en dat hetwelk overeenkomt met de leeftijd en de categorie van de betrokkene.

§ 2. Evenzo mag het loon voor de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, die 50 jaar hebben bereikt op het ogenblik van hun indienstneming, vastgesteld worden op het minimumloon dat is vastgesteld voor de normale aanvangsleeftijd in de categorie.

Zij moet geleidelijk minstens de hoogste bedragen bereiken die, volgens de categorieën in deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn vastgesteld, en zulks uiterlijk vier jaar na de indiensttreding.

Te dien einde moet het aanvangsloon ieder jaar verhoogd worden met 25 % van het verschil tussen dit loon en het hoogste minimumloon in de categorie.

Cette échelle dégressive est applicable aux augmentations salariales prévues dans la présente convention collective de travail.

Article 5 - § 1. Par dérogation aux dispositions des articles 2 et 3, cette rémunération des employés et employées embauchés après l'âge de départ normal de leur catégorie peut être égale, lors de l'entrée en service, à la rémunération minimum prévue dans ces articles pour l'âge de départ normal de cette catégorie.

Toutefois, cette rémunération minimum correspondant à l'âge de l'employé(e) et à sa catégorie doit être atteinte progressivement et au plus tard un an après l'entrée en service.

À cet effet, leur rémunération à l'embauche est majorée, après six mois de service, de 50 % de la différence entre cette rémunération et celle correspondant à l'âge et à la catégorie de l'intéressé.

§ 2. De même, la rémunération des employés et employées ayant atteint 50 ans au moment de leur recrutement peut être fixée à la rémunération minimum correspondant à l'âge de départ normal de la catégorie.

Elle doit atteindre progressivement au moins les taux les plus élevés fixés, selon les catégories, dans la présente convention collective de travail et cela au plus tard quatre ans après l'entrée en service.

À cet effet, la rémunération de l'embauchage doit être majorée, chaque année, de 25 % de la différence entre cette rémunération et la rémunération minimum la plus élevée de la catégorie.

Artikel 6 - De volgende bijzondere bepalingen zijn van toepassing op de handelsvertegenwoordigers.

Twee gevallen kunnen zich voordoen :

- a) zij genieten een vast loon;
- b) hun loon omvat commissielonen die zijn vastgesteld overeenkomstig het bedrag van de handelsomzet of volgens andere maatstaven.

In beide gevallen, wanneer deze bedienden de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en jonger zijn dan 25 jaar, en voor zover zij voltijds werkzaam zijn, moet hun loon ten minste gelijk zijn een dat hetwelk is vastgesteld voor de normale aanvangsleeftijd in de derde categorie.

Wanneer zij de leeftijd van 25 jaar en meer hebben bereikt, moet hun loon, ten minste gelijk zijn aan dat hetwelk is bepaald voor de aanvangsleeftijd in de vierde categorie. De bepalingen van de artikelen 4 en 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn niet toepasselijk op vertegenwoordigers vermeld in b, boven, met uitzondering van de voormelde minima.

Gedurende de proeftijd echter moet het maandelijks minimumloon, dat op grond van de voorafgaande alinea's van dit artikel wordt gewaarborgd, voor deze diverse categorieën van werknemers zonder onderscheid, ten minste gelijk zijn aan het loon dat is vastgesteld voor de normale aanvangsleeftijd in de eerste categorie.

Uitdrukkelijk wordt overeengekomen dat dit minimumloon maandelijks als voorschot op het commissieloon wordt betaald en dat de eindrekening wordt vastgesteld op basis van de lonen berekend op een gemiddelde van twaalf

Article 6 - Les dispositions particulières suivantes sont applicables aux représentants de commerce.

Deux cas peuvent se présenter :

- a) leur rémunération est fixe;
- b) leur rémunération comporte des commissions établies d'après le montant des affaires traitées ou d'après d'autres critères.

Dans les deux cas, lorsqu'ils ont atteint l'âge de 21 ans et ont moins de 25 ans et pour autant qu'ils soient occupés a temps plein, leur rémunération est au moins égale a celle qui est prévue pour l'age de départ normal de la troisième catégorie.

Lorsqu'ils ont 25 ans et plus, leur rémunération est au moins égale a celle prévue pour l'age de départ normal de la quatrième catégorie. Les dispositions des articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail ne sont pas d'application aux représentants repris sous b, ci-dessus, a l'exception des minimums dont question ci avant.

Toutefois, au cours de la période d'essai, le minimum mensuel garanti a titre d'avance en vertu des alinéas précédents du présent article est au moins égal, pour ces différentes catégories de travailleurs indistinctement, a la rémunération prévue pour l'age de départ normal de la première catégorie.

Il est entendu que cette rémunération minimum est payée mensuellement a titre d'avance sur les commissions et que le compte définitif est établi sur la base des rémunérations calculées sur une moyenne de douze mois.

maanden.

HOOFDSTUK 3 - EFFECTIEF BETAALDE LONEN VAN DE MANNELIJKE EN VROUWELIJKE BEDIENDEN

Artikel 7 - De effectief betaalde lonen worden verhoogd met 25 euro per maand op 1 januari 2004.

HOOFDSTUK 4 - MINIMUMUURLONEN VAN DE WERKLIEDEN EN WERKSTERS

Artikel 8 - Het minimumuurloon van de werklieden en werksters van 21 jaar of ouder bedraagt 9,0122 euro op 1 april 2003 en dit op basis van een week van 36 uur 40 minuten.

Artikel 9 - Het minimumuurloon van de werklieden en werksters van 21 jaar en ouder wordt verhoogd met 0,1574 euro per uur op 1 januari 2004.

Artikel 10 - Het minimumuurloon van de werklieden en werksters van minder dan 21 jaar wordt vastgesteld op de volgende percentages van het minimumuurloon van de werklieden en werksters van ten minste 21 jaar :

20 jaar : 98,00 %

19 jaar : 96,00 %

18jaar : 94,00 %

Artikel 11 - De maandlonen van de voltijdse arbeiders en arbeidsters worden berekend door de uurlonen te vermenigvuldigen met 160.

HOOFDSTUK 5 - EFFECTIEF BETAALDE LONEN VAN DE WERKLIEDEN EN

CHAPITRE 3 - REMUNERATIONS EFFECTIVEMENT PAYEES DES EMPLOYÉS ET EMPLOYEEES

Article 7 - Les rémunérations effectivement payées sont augmentées de 25 euros par mois au 1er janvier 2004.

CHAPITRE 4 - SALAIRES HORAIRES MINIMUMS DES OUVRIERS ET OUVRIERES

Article 8 - Au 1er avril 2003, le salaire horaire des ouvriers et ouvrières de 21 ans ou plus est fixé à 9,0122 euros sur base d'une semaine de travail de 36 heures 40 minutes.

Article 9 - Le salaire horaire minimum des ouvriers et ouvrières de 21 ans et plus est augmenté de 0,1574 euros au 1er janvier 2004.

Article 10 - Le salaire horaire minimum des ouvriers et ouvrières âgés de moins de 21 ans est fixé aux pourcentages suivants du salaire horaire minimum des ouvriers et ouvrières de 21 ans au moins :

20 ans : 98,00 %

19 ans : 96,00 %

18 ans : 94,00 %

Article 11 - Les salaires fixés sur base mensuelle des ouvriers et ouvrières à temps plein sont calculés en multipliant les salaires horaires par 160.

CHAPITRE 5 - SALAIRES EFFECTIVEMENT PAYES DES OUVRIERS ET OUVRIERES

WERKSTERS

Artikel 12 De effectief betaalde uurlonen van de werklieden en werksters die na hun proefperiode geen baremieke verhogingen genieten, worden verhoogd met 0,05 euro op 1 juli 2003.

De effectief betaalde uurlonen van de werklieden en werksters worden verhoogd met 0,1574 euro op 1 januari 2004.

HOOFDSTUK 6 - KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET INDEXCIJFER VAN DE CONSUMTIEPRIJZEN

Artikel 13 - § 1. De minimumlonen en de werkelijk betaalde lonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden en de minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen van de werklieden en werksters, zoals bepaald in de artikelen 2, 7, 8 en 12, staan tegenover het indexcijfer van de consumptieprijzen 111,00 punten.

Wat de bijzondere gevallen betreft van de werknemers die gedeeltelijk per prestatie worden beloond, bijvoorbeeld door commissielonen, premies of percentages, wordt enkel het vast gedeelte van het loon, welke door het bedrag ervan weze, gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen.

§ 2. Het referte-indexcijfer 111,00 vormt de spil van de stabilisatieschijf 108,82 tot 113,22 dit is de stabilisatieschijf die van toepassing is op 1 januari 2002.

De minimum loonschalen en de effectief uitbetaalde lonen van de werknemers, zoals vermeld in § 1 schommelen met 2 % volgens de hierna vermelde stabilisatieschijven, wanneer het rekenkundig gemiddelde van het indexcijfer

Article 12 - Les salaires horaires effectivement payés des ouvriers et ouvrières qui ne bénéficient pas d'augmentations barémiques après leurs période d'essai, sont augmentés de 0,05 euro au 1er juillet 2003.

Les salaires horaires effectivement payés des ouvriers et ouvrières sont augmentés de 0,1574 euro au 1er janvier 2004

CHAPITRE 6 - LIAISON DES REMUNERATIONS A L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

Article 13 - § 1. Les rémunérations minimums et les rémunérations effectivement payées des employés et employées et les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés des ouvriers et ouvrières telles que décrits aux articles 2, 7, 8 et 12 sont mis en regard de l'indice des prix a la consommation 111,00 points.

Pour ce qui concerne les cas particuliers des travailleurs rémunérés partiellement par prestations, par exemple par des commissions, primes ou pourcentages, seule la partie fixe de la rémunération, quel qu'en soit le montant, est liée aux variations de l'indice des prix a la consommation.

§ 2. L'indice de référence 111,00 constitue le pivot de la tranche de stabilisation 108,82 a 113,22 celle-ci étant la tranche de stabilisation applicable a la date du 1er janvier 2002.

Les barèmes minimums et les rémunérations effectivement payés des travailleurs, tels que définis au § 1er, varient a raison de 2 % selon les tranches de stabilisation indiquées ci-après, lorsque la moyenne arithmétique des indices des

van de laatste twee maanden deze schijven overschrijdt.

deux derniers mois dépasse ces tranches.

TABEL / TABLEAU

Stabilisatieschijven			Minimumloonschalen en effectief uitbetaalde lonen
Tranches de stabilisation			Barème minimum et salaires payés effectifs
108,82	111,00	113,22	102,00
111,00	113,22	115,48	104,04
113,22	115,48	117,79	106,12
115,48	117,79	120,15	108,24
117,79	120,15	122,55	110,41
120,15	122,55	125,00	112,62
122,55	125,00	127,50	114,87

§ 3. De verhogingen en verlagingen ingevolge de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen treden in werking op de eerste dag van de maand, volgend op die waarop het gemiddelde van de indexcijfers betrekking heeft dat de verhoging of de verlaging van de lonen en loonschalen veroorzaakt.

§ 4. Elke aanpassing van de lonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden wordt berekend rekening houdend met drie decimalen. De uitkomst wordt naar de naast hoger eurocent afgerond wanneer de derde decimaal gelijk is aan of hoger is dan 5 en naar de naast lagere eurocent wanneer de derde decimaal lager is dan 5.

Elke aanpassing van de lonen van de werklieden en werksters wordt berekend rekening houdend met vijf decimalen. De uitkomst wordt naar de naast hogere vierde decimaal afgerond wanneer de vijfde decimaal gelijk is aan of hoger is dan 5 en naar de naast

§ 3. Les majorations et diminutions dues aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation entrent en vigueur le premier du mois qui suit ceux auxquels se rapporte la moyenne des indices provoquant la majoration ou la diminution des barèmes et des rémunérations.

§ 4. **Chaque** adaptation des rémunérations des employés et employées est calculée en tenant compte de trois décimales. Le résultat est arrondi à l'eurocent immédiatement supérieur quand la troisième décimale est égale ou supérieure à 5 et à l'eurocent immédiatement inférieur quand la troisième décimale est inférieure à 5.

Chaque adaptation des rémunérations des ouvriers et ouvrières est calculée en tenant compte de cinq décimales. Le résultat est arrondi à la quatrième décimale immédiatement supérieur quand la cinquième décimale est égale ou supérieure à 5 et à la quatrième décimale

lagere vierde decimaal wanneer de vijfde decimaal lager is dan 5.

HOOFDSTUK 7 - SLOTBEPALINGEN

Artikel 14 - De werkgevers verbinden zich ertoe de door de werknemers vóór het van kracht worden van deze collectieve arbeidsovereenkomst verworven rechten te handhaven.

Artikel 15 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt en heft de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2002 tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden op.

Artikel 16 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2003. Ze is gesloten voor onbepaalde tijd en kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen.

immédiatement inférieur quand la cinquième décimale est inférieure a 5.

CHAPITRE 7- DISPOSITIONS FINALES

Article 14 - Les employeurs s'engagent a maintenir les droits acquis par les travailleurs avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail.

Article 15 - La présente convention collective de travail remplace et abroge la convention collective de travail du 29 mai 2002 fixant les conditions de travail et de rémunération.

Article 16 -La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2003. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée au président de la Commission paritaire des grossistes-répartiteurs de médicaments.